

# Ръководство за работа с онлайн софтуера за аотиране GATE TEAMWARE и инструкции за аотиране

## Анонимност

Участието Ви е анонимно, както и решенията, които взимате за всяко съобщение. Никой, освен организатора, не знае кои са участниците, тъй че действайте свободно.

## Изчисляване на времето

**Внимание:** Софтуерът автоматично изчислява времето, за което взимате вашите решения. Тъй като е ясно, че ще направите 675-те съобщения на парчета, Ви молим **когато решите да прекъснете работата си по този проект** (например, за да се заемете с друго), **да затворите прозореца на браузъра, в който аотирате или да се логаетнете**. Така времето ще спре да се отчита, свършеното досега ще се запази автоматично и ще започне отново следващият път когато се логнете и натиснете **Annotate**. Това ще Ви позволи да продължите аотирането от съобщението, до което сте стигнали, преди да прекъснете.

## Достъп до софтуера

Софтуерът е онлайн (трябва Ви Интернет), за да го използвате трябва да отворите браузър на компютъра си или на мобилния си телефон и да копирате/кликнете на следния линк: <https://annotate.gate.ac.uk>

GATE Teamware x +  
← → ↻ 🏠 🔒 annotate.gate.ac.uk 🔗 ☆ ⚙️ 🌐 ⋮  
GATE TEAMWARE Documentation 📄 About Sign In Register



**Кратки инструкции за работа със софтуера:**

## Логване в софтуера

Въведете името на потребител и паролата, които сме създали лично за Вас, като кликнете на "Sign In":

GATE TEAMWARE Documentation 📄 About Sign In Register

### Sign In

**Username**

**Password**

Така изглежда началната страница:



## Как да започнете да аотирате

За да видите данните за аотиране трябва да кликнете на **Annotate**.

Под “**анотиране**”, имаме предвид добавяне на категория, допълнителна информация към даден текст. В този случай трябва да кажете, дали дадено съобщение от социалните медии е вярно, или не, и ако не е вярно - **дали е възможно да съдържа целенасочено разпространявана дезинформация**. Това се прави, чрез избиране измежду посочени категории, и евентуално добавяне на текст в текстово поле. След малко ще видите, как се прави това.

## Къде са Инструкциите за аотиране

След като кликнете на **Annotate**, ще видите инструкциите за аотиране:

## Annotator guideline

### Следвайте следните правила при аотиране:

1. Вземете решение дали съобщението е вярно или не, или съдържа ли целенасочена дезинформация, или не, на базата на Вашия опит, обща представа за нещата, или проверете, ако съобщението съдържа линк.
  - Когато съобщението съдържа достатъчно информация и линк, игнорирайте линка.
  - Когато самото съобщение не дава достатъчно контекст, но има линк, моля отворете линка и проверете.
  - Ако се случи съобщението да не дава, според Вас достатъчен контекст и да не съдържа линк, проверете по друг начин, на базата на Вашия професионален опит, или поне в Google, като се стараете да взимате възможно най-информирани решения.

2. Решението дали съобщението е вярно или не **трябва да се отнася за датата, на която е било публикувано съобщението.**

Например:

**Дата:** 14.10.2020 г.

**Съобщение:** "Страх от COVID-19 отмени посрещането на Нова година в центъра на Виена"

Съобщението се отнася за посрещането на **Новата 2021 година във Виена**. Изберете дали твърдението е вярно или не като си представите/проверите дали е вярно за съответния момент, а не за други нови години.

3. Игнорирайте части на съобщенията, съдържащи бъдеще време (несъществуващ момент). Аотирайте само настоящ или минал момент.
4. Игнорирайте евентуални правописни грешки в съобщението.
5. Ако съобщението съдържа повече от едно твърдение, и част от твърденията са верни, а част - не, изберете "Частично". Ако имате време, моля копирайте в "Коментар" **частта от съобщението която е вярна**.

Например:

**Дата:** 7.10.2022 г.

**Съобщение:** "ГЕРБ-СДС получиша най-много гласове и 65 мандата."

**Частично**


Коментар: **вярно е, че "ГЕРБ-СДС получиша най-много гласове"**

6. Ако съвсем нямате никаква представа, дали цялото или част от съобщението е вярно, може да изберете "не знам". Моля, използвайте "Не знам" много рядко! Ако има повече от 15 "не знам", цялото Ви аотиране няма да бъде прието. Ако се наложи, направете проверка.
7. Когато съобщението цитира някого и:

1. **Това е конкретен човек с име** (Напр. "Бойко Борисов"), **или е неуточнен човек или хора**, като например: "Невролог: ..", "Наши учени..", "Австралийски учени", "Бивш министър..", **но можете да се сетите за кого става дума** (напр. това е известен човек/изказване):

Целта е да кажете, **дали е истина, че този човек е казал това на съответната дата**, или е целенасочена дезинформация, че го е казал, например:

**Дата:** 22.10.2021 г.

**Съобщение:**  Проф. Иван Чалъков: "Няма да се #ВАКСИНИРАМ, защото ваксина за 5 месеца не се прави!"

**Истина ли е, че Проф. Иван Чалъков е казал това? Целенасочена дезинформация ли е, че го е казал?**

**Внимание:** Ако човекът наистина е казал това твърдение, но самото твърдение на този човек представлява невярна информация или целенасочена дезинформация, тогава на първия въпрос (дали е вярно или не), кликнете на "Частично", и копирайте в първия Коментар цялото съобщение. На втория въпрос (дали съдържа дезинформация), кликнете на "Частично" и копирайте самото твърдение. Например:

**Дата:** 10.04.2022 г.

**Съобщение:** "Корнелия Нинова: Не изнасяме оръжие за Украйна."

Корнелия Нинова наистина е казала това твърдение, тъй че то съдържа частична истина. Обаче, както се разбра после, тя е излъгала, т.е. самото нейно твърдение съдържа дезинформация.

Въпрос 1 (вярно или не): Частично. Коментар 1 (коя част е вярна): "Корнелия Нинова: Не изнасяме оръжие за Украйна."

Въпрос 2 (съдържа ли дезинформация?): Частично. Коментар 2 (коя част е дезинформация): Не изнасяме оръжие за Украйна

2. **Това е неуточнен човек или хора, за които не знаете кои са:** целта е да кажете **дали казаното в цитата е вярно**. Например:


**Дата:** 29.11.2020 г.

**Съобщение:** "Невролог: Загубата на мирис е първи симптом при COVID-19, главоболието е остро"

Не знаете кой е неврологът. Истина ли е, че "Загубата на мирис е първи симптом при COVID-19, и че главоболието е остро", и ако не - целенасочена дезинформация ли е това?

8. Когато съобщението съдържа твърдение, трябва да се аотира по отношение на казаното в това твърдение, например:

**Дата:** 21.06.2022 г.

**Съобщение:**  Кабинтът "Петков" е престъпен и незабавно трябва да подаде оставка. !! НЕЗАБАВНО!

Игнорирайте правописната грешка "Кабинтът", тя идва от оригиналното съобщение.

Истина ли е, че на съответната дата кабинетът "Петков" е бил престъпен? Целенасочена дезинформация ли е твърдението, че на съответната дата кабинетът "Петков" е бил престъпен?

След като ги прочетете, можете да кликнете на “Hide”, за да се скрият частично. Те ще се виждат по време на целия процес за аотиране и винаги може да кликнете на “+Show”, и отново да ги видите целите.

Сега кликнете на синия бутон “**Start Annotating**”:

## Annotate a document



### Starting annotation

You're about to start annotating documents. Please make sure you've read the annotator guideline to make sure you know what's expected from your annotations.

Start annotating

## Как да аотирате съобщения

**Сега трябва да виждате първото съобщение от социални медии**, за което трябва да кажете, дали според Вас е вярно, или не е, и ако не е - дали съдържа целенасочено разпространявана дезинформация (т.е. дали човекът, който е написал съобщението целенасочено лъже и разпространява невярна информация) или не (например човекът, който е написал съобщението просто споделя информация, която е видял някъде, за която вярва, че е вярна и не знае, че тя не е вярна).

Трябва да виждате това:

## Annotate a document



**Дата:**  
12/14/2021

**Съобщение:**  
Трус със сила 7,3 по Рихтер удари Индонезия и припомни за трагедията от коледата на 2004  
г.<https://indianexpress.com/article/world/indonesia-earthquake-tsunami-warning-live-updates-7671730/>

Съобщението съдържа ли истина или не?

Да  Не  Частично  Не знам

**Коментар:**

Съобщението съдържа ли целенасочена дезинформация, или не?

Да  Не  Частично  Не знам

**Коментар:**

Всяко съобщение задължително съдържа датата, на която е било публикувано/постнато в социалните медии. Датата се слага, тъй като дадено твърдение може да е било (или да се е считало за) невярно в даден момент, но след това да се е оказало вярно. **Решението, дали съобщението е вярно, или не, трябва да се вземе представяйки си какво е било то на датата на публикуване на съобщението.**

Прочетете датата, съобщението, и след това, следвайки инструкциите в “+Show”, изберете дали съобщението е вярно или не, като кликнете на съответното кръгче. Съобщението може да е частично вярно, тогава кликнете на “Частично” и **копирайте (по-бързо е) или препишете частта, която е вярна в първото поле “Коментар:”.**

След това, се опитайте да дадете компетентното си мнение, **дали поне част от съобщението може да е било написано с цел целенасочена заблуда на тези, които ще го прочетат. Ако сте избрали “да” (съдържа дезинформация) или “частично”, копирайте или препишете частта от съобщението, която според Вас съдържа целенасочена дезинформация, във второто поле “Коментар:”.**

Такъв пример е съобщението: “Корнелия Нинова: Не изпращаме оръжия за Украйна.” Според инструкциите, Корнелия Нинова наистина е казала това, тъй че цялото съобщение е истина, но нейното твърдение е лъжа, тоест дезинформация. В този случай, на първия въпрос се кликва “Да”, и копирате цялото съобщение в първия Коментар: “Корнелия Нинова: Не изпращаме оръжия за Украйна.”. На втория въпрос се кликва “Частично”, и копирате само “Не изпращаме оръжия за Украйна”.

Когато сте убедени, че сте готови с това съобщение, натиснете “Submit”. Ако искате пък да направите поправка, като например премахнете всички избори на категории, натиснете

“Clear” (Внимание: Така ще се изтрият всички Ваши избори на категории и ще се загуби целия текст, който сте копирали, или преписали!).

Имайте предвид, че не може да се върнете към предишни съобщения, за които вече сте натиснали “Submit”, тъй че бъдете сигурни в решенията си преди да го натиснете.

След като кликнете на “Submit”, ще видите следващото съобщение за аотиране.

## Как да разберете колко съобщения Ви остават

Над всяко съобщение горе вдясно се виждат следните три полета:

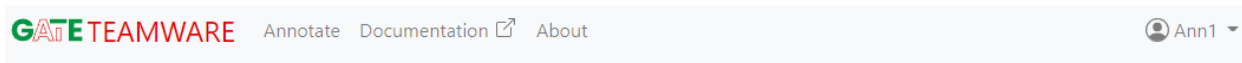
#1315160203684450000



На първо място се вижда служебния номер на съобщението от социалните медии, което аотирате в момента (полето в **СИВО**). Този номер не е от значение за Вас.

След това е броят на аотираните до момента съобщения (полето в **ЗЕЛЕНО**). Накрая се вижда броят на съобщенията, които тепърва трябва да се аотират (полето в **ЖЪЛТО**). Тъй като знаете, че трябва да аотирате 675 съобщения, този брой ще намалява и ще показва оставащите съобщения.

Когато аотирате всички съобщения, ще видите следното:



### Thank you for participating!

Thank you, all of your annotation tasks for the project have been completed!

It's now possible to participate in annotating for other projects. Inform a project manager of your username if you wish to do so.

**Ако имате някакви въпроси, ми пишете или се обадете.**

**Благодарим Ви много за помощта и за работата! :)**